

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

Director y Administrador: A. PAREDES REY

Sale el 1º de cada mes



Avenida Gral. Mitre 269

Número 1147

El Socio Don

Baldmer Libio

ha satisfecho la cantidad de **UN PESO** moneda nacional, por su cuota correspondiente al mes de Septiembre último.

Octubre 1º de 1903.

EL VICE-PRESIDENTE,

EL TESORERO,

C. Charen

José Vázquez

Las Romerías gallegas

I

Dícese que los pueblos tienen su modo peculiar de expresar sus más hondos sentimientos con las fiestas que celebran. Roma con los circos y Grecia con los juegos olímpicos demostraban el estado de sus almas. En la época medioeval las justas y torneos vinieron á ser un remedo de aquellas dos fiestas juntas. En la actualidad, cada pueblo dá expansión á sus sentimientos celebrando unos sus triunfos militares, con revistas y simulacros; otros, el natalicio de algún benefactor de la humanidad con pacíficas procesiones, veladas literarias y rimbombantes discursos; otros, la tradición de algún santo milagrero que festejan con sermones, cohetes y bailes, en fin, otros como el gallego que celebra famosas romerías donde se brinca, se canta, se echan *áturuxos* que salen del alma y se evoca el *alálá* de la leyenda, ese cantar de épicos guerreros que animó el brazo de Pardo de Cela é inspiró á Macías y que perdido en la noche oscura de la dominación castellana aparece hoy con el glorioso resurgimiento del espíritu suevo.

La Romería es el estado latente del alma gallega, toda dulzura, toda alegría... con permiso del señor Unamuno á quien Galicia le pareció gris y los gallegos unos entes bíblicos que conviene conservar de Real Orden, para *pasto* de sus futuros discursos en la Universidad de Valladolid.

La Romería fué importada á América por el *farruco* que al abandonar sus lares trajo á Galicia en el corazón. Con la fiesta nacen sus alegrías y mueren sus pesares, cambia su carácter y se le llena el alma de gozo; y aquel hombre sufrido paciente, bondadoso, deja el trabajo, lava sus manos callosas, se *emperejila* y dirige al campo del baile seguido de argentinos y extranjeros que desean ansiosos compartir los entusiasmos del honrado gallego.

Así se vé que en las ciudades cosmopolitas de América, en las monótonas poblaciones del interior y en las silenciosas pampas se exterioriza el dulce recuerdo de la *terriña* en rumbosas Romerías de tamboril y gaita cuyo roncon por sus notas bajas se asemeja al moscón castellano y la flauta emite voces como gemidos de aquel bendito pedazo de tierra, lejano, que quizás nuestros ojos no verán más.

Es tal el entusiasmo que nuestra fiesta regional despierta, que los naturales de este país y los extranjeros, se unen alegremente y se confunden con nuestros *újijijiuís*, el *aura... pues!* del gaúcho y el *evvíva!* del napolitano.

Y es de notar que lo que no pudieron hacer los reyes y los polticastrós desde aquel monton de escoria que se llama Madrid lo han conseguido en América las Romerías: confundir en un mismo sentimiento, en una misma alegría los hijos de las regiones en que naturalmente se reparte España. Al compás de la gaita, hace piruetas el afeitado vasco vis á vis al honrado y calmoso gallego, el cachazudo aragonés brinca con el impaciente catalán y el frío apergaminado y ceremonioso castellano con el ágil andaluz; todos animados por las dulces á la vez que sencillas notas de ese instrumento que inventaron nuestros gloriosos penates para curar la *morríña* de los que entre suspiros y lágrimas abandonamos los patrios lares.

En América se le ha agregado injustamente á la Romería el aditamento de española, haciendo peninsular su origen. No; la Romería es genuinamente gallega, producto del admirable consorcio de los ríos y de los prados, de los *carballeiras* y de los *cirñíos* de las verdes praderas y de ese ambiente perfumado que fortifica el cuerpo, que sana el alma, que obliga al poeta á arrancar de la lira las notas más melodiosas en honor de Galicia!

Gallega es la Romería, como es gallega la gaita, gallega son las *corredoiras* como gallega es la danza que en ellas se baila, gallego es el ambiente que allí se respira como gallego ay! solamente gallego es el santo cariño con que conservamos en América el culto de las tradiciones de Galicia.

(Continuará).

CIRCULAR

Setiembre 15 de 1903.

La Comisión Directiva á sus apreciados consocios

La admósfera impregnada de maledicencia con que algunos mal intencionados compatriotas pretenden envolver la marcha benefactora del «Centro Gallego» del que nos honramos en formar parte, ha inducido á vuestra Comisión Directiva á practicar una prolija inspección en todos los antecedentes de este Centro y no ha

encontrado un solo dato que pudiera tacharse de egoísmo ni malquerencia hacia determinada asociación; por el contrario en todos los actos de la vida social del «Centro Gallego», se encuentran rasgos característicos de la cultura con que han sido dirigidos sus destinos desde el primer día de su fundación.

Rasgos de generosidad sin límites se destacan en todos los actos de esta asociación hacia todas las sociedades y muy especialmente la Española de Socorros Mutuos, los que no enumeramos por no quebrantar la modestia con que fueron ejecutados.

Sin embargo la guerra sorda sigue su curso por aquellos que se creen denigrados cuando los hijos de esta nuestra segunda patria llaman gallegos á todos los españoles.

Muchos son los datos concretos que han llegado á poder de la C. D. y en vista de ellos, y sin que esto importe una amenaza, es necesario que nuestros queridos asociados conozcan nuestra manera de pensar para que vivan prevenidos rechazando con el desprecio las armas que de continuo y en forma vedada esgrimen contra nuestra existencia como asociación.

La actual Comisión Directiva está poseída de los mismos nobilísimos sentimientos demostrados al público en la solicitada publicada en todos los periódicos de ambas márgenes del Riachuelo en el mes de Enero de 1900, la que acordó reproducir en la parte pertinente.

Solo nos resta recomendar á nuestros *enemigos de siempre* moderen sus impetus belicosos, pues como dice el retrán, *el mucho tirar de la cuerda puede romperse* y si esto sucede difícilmente podrá unirse.

He aquí la solicitada á que nos referimos:

«Centro Gallego» de Barracas al Sud.

ACLARACIONES

Señor Director de.....

El «Centro Gallego» instituido con la aspiración única de reunir bajo los lazos de la fraternidad á todos nuestros hermanos que, lejos de la patria natal constituimos nuestro hogar y nuestra familia en esta hospitalaria tierra, sirve á la vez para estrechar los vínculos de amistad con los demás connacionales y argentinos, á quienes consideramos nuestros hermanos, por la lengua, la tradición y las costumbres, y con todas las Sociedades regularmente constituidas, cualquiera que sea su nacionalidad ú objeto.

La sociabilidad demuestra el estado de cultura de un pueblo, y los iniciadores de la noble idea de la fundación del «Centro Gallego» hemos sentido de cerca los latidos de sentimientos nobles para realizar la bondad de nuestra obra que dispensa una satisfacción amplia; no solo á los gallegos, sino á todos los vecinos de esta culta ciudad.

Pero, como nada hay completo en las turbulencias de la vida, como la perfección de sentimientos en una misma colonia no pueden ser concluyentes, de ahí que ha surgido la idea de obstaculizar la marcha progresiva del «Centro Gallego» desde su primer paso en la vida social, atribuyéndosele tendencias que nada dignifican á los que las alimentan.

Se ha pretendido ver en la constitución de este cuerpo recreativo y de instrucción una amenaza á los intereses y á la estabilidad de la «Sociedad Española de S. M.», y los que así han pensado y divulgado tan ilógica como temeraria opinión, no se han detenido en el estudio de nuestros estatutos que publicamos; si nó, estamos seguros que verían claramente la diferencia de funciones entre una y otra institución y hubiéramos merecido siquiera de nuestros connacionales la consideración á que somos acreedores por el esfuerzo hecho en beneficio del desarrollo intelectual de todos y cada uno de nosotros.

El «Centro Gallego» no ha de conspirar jamás ni ha de atentar contra la importancia que en-

cierra la «Sociedad Española de S. M.» á la que todos nosotros pertenecemos, y no lo ha de hacer, porque el sentimiento de la caballerosidad y de los deberes entre hombres de una misma patria, rechaza toda tentativa que entrañe una infidencia con perjuicio de una colectividad que, si hoy está próspera y feliz, el esfuerzo no es individual y los triunfos obtenidos nos corresponden á todos por igual.

La «Sociedad Española de S. M.» es nuestra patria grande, dentro de esta nuestra querida y segunda patria la República Argentina: el «Centro Gallego» es nuestro terruño, el hogar de nuestra familia, es en fin, donde nuestra vida rejuvenece recordando aquellos felices tiempos de nuestra infancia.

¿Por qué no realizan la misma obra nuestros queridos connacionales de las diferentes regiones de España radicados en esta ciudad?

La sociedad argentina, en cuyo seno nos acoge, ha dado pruebas al «Centro Gallego» de su ilimitada generosidad y benevolencia concurriendo á nuestra fiesta inaugural que motiva estas líneas, y contando con tan poderoso concurso el Centro podrá progresar aún á costa de grandes sacrificios, tales como el de destruir con la luz diáfana de la verdad las nubes de intrigas levantadas por espíritus predispuestos á obstaculizar toda iniciativa que á ellos no responde y que puedan ver un éxito brillante que discierna á sus autores el justo mérito al trabajo.»

Saludamos á nuestros apreciados consocios con nuestra consideración más distinguida.

JOSÉ LALIN
Presidente

FELICIANO M. CULLER
Pro Secretario

CIRCULAR

Setiembre 1903.

Estimados consocios:

Habiendo resuelto la Comisión Directiva celebrar un baile de gala en honor de la Comisión de Señoras y Señoritas que han tenido á su cargo la administración y dirección del Bazar Rifa de este Centro, tenemos el honor de invitar á Vd. y su respetable familia á concurrir el Sábado diez de Octubre á las 9 y media p. m. al local social á fin de dar el mayor brillo y esplendor á la fiesta que nos ocupa.

Los señores asociados que deseen invitar á las familias de su íntima relación se servirán solicitar las invitaciones de la Secretaría todos los días de 8 á 10 de la mañana y de 8 á 10 de la noche.

No se consideran invitados los que concurren con menos de dos señoras ó señoritas.

Recibid estimados consocios las consideraciones de nuestro mayor aprecio.

JOSÉ LALIN
Presidente

A. PAREDES REY
Secretario

BAZAR-RIFA

Las notas y balance, que con gusto leerán nuestros estimados consocios, hablan elocuentemente del éxito plausible que ha tenido el bazar-rifa en el corto plazo de seis días que ha funcionado.

Barracas al Sur, Setiembre 15 de 1903.

Al Sr. Presidente y demás miembros de la Comisión Directiva del "Centro Gallego".

Estimados señores:

Habiendo terminado la misión que se nos ha encomendado para administrar y dirigir el Bazar-Rifa de esa importante Sociedad, venimos á dar cuenta de su resultado adjuntando el balance, en el cual se detalla la venta por días, importe del remate de objetos en el día de la clausura y los sobrantes en efectivo, cuya cantidad total asciende á \$ 329,57 m'n la que también adjuntamos.

Por el referido balance se impondrá esa Junta Directiva que el resultado ha superado á todo cálculo si se tiene en cuenta que solo fueron seis días de bazar y la situación crítica por que atraviesa la clase obrera que en gran mayoría forma parte de esa floreciente asociación.

Solo nos resta recomendar muy especialmente á la consideración de esa Junta á las distinguidas Señoritas que han tenido á su cargo, la tarea de la venta de las cedulaitas del bazar y á las que se debe el éxito satisfactorio de que damos cuenta.

Haciendo votos por la prosperidad siempre creciente del «Centro Gallego» que tantos aplausos ha sabido conquistar desde los primeros momentos de su fundación, es saluda atentamente

JOSEFA P. DE PEREZ

Secretaria

TERESA CULLER

Presidenta

MARIA M. DE GIURA

Tesorera

He aquí la nómina de las distinguidas señoritas que forman la Comisión:

Elena Villanueva, Emma Paredes, Felisa Collazo, Josefa Calvo, Virginia Calvo, Eusebia Villarreal, Martina Perez, Francisca Ares, Eusebita Villarreal, Maria Seoane, Teresa Intartaglio, Dolores Maquieira.

BALANCE

Por venta de 588 cédulas á 0,25 centavos una.	\$ 147,00	
» » » 252 » á 0,50 » »	» 126,00	
Producto del sobrante á beneficio del Bazar.	» 25,97	\$ 298,97

Remate de objetos:

Un centro de mesa, Antonio Lalin (donado).	\$ 1,60	
» » » Francisco Meis (donado)	» 1,50	
Un ramito de flores, Luis Paris (donado).	» 0,25	
» » » Abelardo Vidal.	» 0,30	
Un juguete, Francisco Meis.	» 0,50	
Una licorera, Edelmiro Castro.	» 2,00	
Un centro de mesa, Francisco Crespo.	» 1,00	
Una jarra, Francisco Meis.	» 1,00	
Dos cuadros comedor, Antonio Gonzalez.	» 1,60	
Un juguete, A. G.	» 0,10	
Un álbum, A. Pretel Torres.	» 2,20	
Un tintero, Manuel Regueira.	» 3,60	
Un reloj despertador, id id.	» 2,15	
Dos tarros de vidrio, José Vazquez	» 2,95	

Una licorera, Martín Maured.	»	1,80	
Un centro de mesa, Juan Paredes.	»	1,40	
Una vinagrera, José Gutierrez.	»	1,30	
Una frutera, Emilio Martín.	»	1,60	
Un reloj despertador, Teodoro Tarela.	»	2,45	
Una taza de piedra, Francisco Cuevas.	»	0,20	
Un juego de agua, id id.	»	1,10	\$ 30,60
Total.		\$ $\frac{m}{n}$	329,57

Pagos:

A Luis Cardes, compra de objetos comp. n° 1.	\$	24,85
» Gregorio Ortuño y Cía. » » 2.	»	10,65
» varios » » 3 y 4.	»	23,65
Total.		\$ 59,15

RESÚMEN

Ingresos.	\$	329,57
Egresos.	»	59,15
Saldo á favor de caja.	\$	270,42

Barracas al Sur, Setiembre 22 de 1903.

A la Honorable Comisión de Señoras y Señoritas del Bazar-Rifa del "Centro Gallego".

Respetables señoras y señoritas:

Tengo el honor de comunicar á Vds. que la C. D. se ha impuesto con el mayor agrado de su atenta comunicación de fecha 15 del actual dando cuenta de la terminación de su cometido, adjuntando el balance y total del producto del Bazar-Rifa.

Esta Comisión me encarga por unanimidad significar á Vds. su mayor agradecimiento por el grandioso concurso que en esta ocasión como en las anteriores han prestado á la marcha próspera del «Centro Gallego», y estamos plenamente convencidos que Vds. han sido y seguirán siendo el alma de nuestra vida social, elevando con su entusiasmo, nuestro más celoso anhelo para que el «Centro Gallego», sea en un lapso de tiempo más ó menos corto el punto de reunión obligado de las familias cultas de Barracas.

Los miembros de esta Sociedad, animados por tan nobilísimos sentimientos forman una verdadera milicia social, dispuestos siempre á la lucha culta y honrada para vencer todo obstáculo que se oponga en nuestro camino y llevar nuestros propósitos á la altura que le corresponde, contando para ello con esa poderosa fuerza moral que se llama el bello sexo tan dignamente representado por Vds.

Así mismo me complazco en manifestar á Vds que esta Junta Directiva acordó por unanimidad celebrar un Baile de gala en honor á esa honorable comisión el Sábado 10 de Octubre á las 9.30 p. m. á cuyo efecto espero de Vds. quieran indicarnos, el número de invitaciones que necesiten para las familias de su relación.

En la seguridad que el «Centro Gallego» se verá una vez más honrado con la aceptación de Vds. me es muy grato reiterarles el testimonio de nuestra mayor consideración y estima.

JOSE LALIN
Presidente

A. PAREDES REY
Secretario

BALANCE DE CAJA

		Suma del número anterior	\$ $\frac{m}{n}$	290,21
1900				
Enero. . .	9	Por Gastos Generales pagado por una carta certificada dirigida al «Orfeón Gallego».	\$	0,30
“	“	“ Fiestas Sociales, por los gastos originados en la fiesta inaugural del 31 de Diciembre último según balance.	“	1105,55
“	12	“ Mobiliario, pagado á Parodi por una alfombra para la Secretaría.	“	14,00
“	“	“ Id. Id, á Tortelli, una bandera lanilla de 2 metros argentina y arreglo de una española.	“	6,00
“	“	“ Id. Id. á M. Golán, por el material para construir 4 astas banderas.	“	4,00
“	15	“ Gastos Generales á P. Duboué por la colocación de las astas banderas al frente del local social.	“	4,00
“	17	“ Mobiliario pagado á Crenovich Hno. por la 3ª cuota de los muebles.	“	50,00
“	18	“ Id. Id. á Manuel Sinde, por 4 palanganas, 4 jarras, 6 candeleros, 1 polvera, 1 cisne y 1 caja de polvos.	“	14,50
“	23	“ Escuela Musical, pagado á Drangosch por 35 libretas de música para la escuela. “	“	10,50
“	31	“ Alquileres, pagado á Francisco Miró por el correspondiente al mes de la techa. “	“	35,00
“	“	“ Gastos Generales, pagado á la Compañía de Gas por el suministrado en este mes. “	“	7,48
“	31	“ Gastos Generales, pagado por compra de estampillas para la correspondencia.	“	2,00
Febrero. .	1º	“ Mobiliario, pagado á Crenovich Hno. por la primera cuota del 2º pagaré á plazos de la compra de muebles.	“	10,00
		Suma y sigue en el número próximo.	\$ $\frac{m}{n}$	1553,54

Agradecimiento

El distinguido licenciado Don Secundino Baños y Vilar, presidente del «Centro Gallego», de la Habana, con atenta comunicación del mes de Julio último, cuyos honrosísimos términos agradecemos intimamente, nos envía un ejemplar de la Memoria que la Junta Directiva de dicho Centro presentó en la Asamblea General del 1º de Febrero de 1903.

El «Centro Gallego» de la Habana, es una honra para todos los gallegos: la falta de espacio en esta pequeña publicación nos impide el grato deseo de hacer conocer á nuestros distinguidos consocios algunos de los importantísimos datos que contiene dicho volúmen.

La Asociación cuenta 23 años de existencia, el capital líquido asciende á 231.662,43 pesos oro y 33.768,14 pesos plata y el número de asociados el 31 de Enero de 1903 era de 14.570.

Con una afectuosa dedicatoria hemos recibido un volúmen de la conferencia pronunciada en el Círculo Mercantil de Santiago-Galicia, en la noche del 10 de Mayo de 1903, por el joven escolar compostelano Domingo Villar Grangel, cuyo tema es «Porvenir Económico de España».

Los amigos del joven y meretísimo conferenciante le dedican la edición cuyo ejemplar adorna nuestra Biblioteca.

También hemos recibido varios ejemplares de la edición ilustrada «Novelas Cortas» premiadas en el Certamen Literario de *Blanco y Negro* de Madrid, con un prólogo de D. Fernando García Monteavaro.

Contiene dicho volúmen las siguientes novelas: «Aires de Mar», «Raza de Heroes» y «Por la República».

El libro se vende en la secretaria del Centro al infimo precio de 30 centavos.

Para los de casa

Hacemos saber á nuestros apreciados lectores que todos los avisos que se publican en este BOLETIN, corresponden esclusivamente á nuestros asociados, por cuya razón recomendamos muy especialmente su lectura.

Siendo nuestro propósito formar entre los asociados una verdadera cadena de *protección mútua*, los señores socios que deseen publicar el aviso de su casa de negocio pueden enterarse con nuestro estimado cobrador D. Edelmiro Castro, quien presta eficazmente su desinteresado concurso para el desarrollo de tan plausibles propósitos.

Nuestro apreciado consocio D. Ramón Pouso, es el único concesionario en Barracas al Sur, de la acreditada Bodega «Trinaria». Los mejores vinos de mesa del Departamento Belgrano, provincia de Mendoza.

Hemos recibido atenta circular de nuestro estimado socio Sr. Crenovich, donde nos dice tener en venta un gran surtido de alhajas de oro y plata y piedras preciosas, objetos de bazar, muebles, géneros especiales de todas clases, etc.

Las ventas son al contado y á plazos, sin alteración de precios y el único corredor de la casa en Barracas al Sur es nuestro entusiasta asociado D. Isaac Perelstein.

En la gran cigarrería de nuestro estimado consocio D. Pedro Rodríguez, se ha recibido una gran partida de cigarros de la Habana, Bahía y Paraguay. Tabaco y cigarrillos de todas las clases y marcas; es la casa que más expende los acreditados cigarrillos «Excelsior».

Hemos visitado «El Gran Baratillo Galli» de nuestro apreciado asociado Sr. Eraso, y nos hemos convencido que está á la altura del alto comercio de la capital: los precios de venta en el ramo de tienda y sastrería no admiten competencia.

En breve se abrirá al público la nueva casa en el ramo de almacén de la razón social Lalin Hermanos, en la calle Montes de Oca y Aldaz, la que será regentada por nuestro entusiasta consocio D. Marcelino Lalin.

Los simpáticos jóvenes nuestros queridos asociados señores Rodríguez y García, dueños de la «Farmacia y Droguería Española» están ganando las simpatías del pueblo barraqueño, por su reconocidísima competencia, trato afable y dedicación á tan importante ramo.

Bien merecen la protección que el público les dispensa.

Por el exceso de material no nos ocupamos en este número de otras importantísimas casas de comercio, lo haremos en los números sucesivos.

Por la misma causa se suspende en este número los datos biográficos del autor de la Historia de Galicia hasta el número próximo.